

BOLETIN

DE LA

SOCIEDAD ARQUEOLÓGICA LULIANA

DIRIGIDO POR

D. GABRIEL LLABRÉS

AÑOS V Y VI.—1889 Y 1890

TOMO III

PALMA DE MALLORCA

TIPOGRAFÍA DE FELIPE GUASP

1890

THE BOLLETTI

THE BOLLETTI
SOCIETÀ EDITRICE

THE BOLLETTI

THE BOLLETTI

THE BOLLETTI

THE BOLLETTI

THE BOLLETTI

ÍNDICE ALFABÉTICO POR AUTORES

DEL

TOMO III. DEL BOLETIN DE LA ARQUEOLÓGICA LULIANA

AÑOS 1889 Y 1890

Aguiló (Estanislao K.)

- Colección de leyes suntuarias (1540 á 1790) págs. 5, 9, 67, 75, 82, 149, 157, 166, 173 y 181.
- Reseña de la Junta general ordinaria celebrada el día 27 de enero de 1889, pág. 17.
- Un conte del apothecari (1474), pág. 23.
- Las Bodas de oro literarias del Dr. Rubió y Ors, pág. 28.
- Cartas del cronista Carbonell á D.^a Beatriz de Pinós, págs. 30 y 45.
- Datos antiguos acerca de la iglesia de Deyá (1497 y 1520), pág. 71.
- Documento sobre la fabricación de vidrio en Mallorca, pág. 88.
- Molinos para la fabricación de papel en Mallorca, pág. 190.
- Reseña de la Junta general ordinaria celebrada el día 26 de enero 1890, pág. 205.
- Dona Saura de Montreal, pág. 235.
- Entierro del lugarteniente D. Cárlos de Pomar, pág. 239.
- Detalles del sitio del Castillo de Pollensa, págs. 251 y 260.
- Excursió á Inca y a'n es puig de Santa Magdalena, pág. 253.
- Reconocimiento del cuerpo de la Venerable Sor Catalina Tomás, hecho en 1617, pág. 271.
- Sobre la festa de Sant Cristofol en la Calatrava, pág. 276.
- Sobre la iglesia antigua de Rubines y la nueva de Binisalem (1369), pág. 283.

- Población en la Palomera de Andraig (1386), pág. 285.
- Ramón Garriga, notable cirujano mallorquín, (1342), pág. 296.
- Explicación de la lámina LXIX, y fórmulas de los juramentos en la edad media, pág. 299.
- Industrias mallorquinas. Fábricas de cinabrio y de vidrio, (1347), pág. 318.
- Restauración de los templos de San Jaime y Sta. Eulalia, pág. 332.

Alcover (Antoni M.^a) Pre.

- Les creus de pedra, (poesía), pág. 197.

Alomar (Gabriel)

- Observaciones sobre escritores musulmanes nacidos en Mallorca, pág. 187.

Anzizu y Vila (Mercé)

- Adeu, (poesía), pág. 318.

Arabía y Solanes (Ramón)

- Lápides y escuts de la torre de Sant Joan en Sant Martí de Provencals, pág. 86.

Bonet (Miguel)

- Documento referente á Ramón Lull, página 101.
- Documentos sobre la ocupación de Ibiza por D. Alfonso III de Aragón, (1286), pág. 107.

- Sobre un animal carnívor llamado *tabach*, (1411), pág. 142.
- Sentencia contra los bandos de Armadans y Espanyols por el tumulto promovido en la iglesia de San Francisco el día de difuntos de 1490, págs. 193 y 203.
- Real cédula sobre el pago de costas de la sentencia dictada contra los bandos de Armadans y Espanyols, pág. 212.
- Antecedentes para el estudio de la Germanía en Mallorca (1511), pág. 308.

Borrás (Pedro de A.)

- La fiesta de San José, pág. 224.

Cartailhac (Mr. E.)

- Antigüedades baleares en la Exposición de París (correspondencia), pág. 135.

Cerdá (Antoni M.^a)

- Itineraris de Sant Vicens Ferrer.—Predicació á Pollensa, pág. 46.

Coroleu (José)

- Documentos sobre el infante de la casa de Mallorca, pág. 21.

Costa y Llobera (Miguel) Pbro.

- En las catacumbas de Roma, (poesía), página 246.

C. P. Pbro.

- Recuerdos de Ramón Lull en Bugía, (correspondencia), pág. 233.

Fajarnés (Enrique)

- Antiguas industrias de Ibiza. Fábricas de curtidos, pág. 49.
- Noticia de algunas monedas romanas halladas en Ibiza, pág. 113.
- Sequía en Ibiza en 1846, pág. 121.
- Sobre el derecho llamado de *Cap de pont* establecida en Ibiza en el siglo XVII, pág. 159.
- La cofradía de la Esperanza en Ibiza, pág. 169.

- Insignias de los jurados de la antigua universidad de Ibiza en el siglo XVII, pág. 249.
- Antiguas industrias de Ibiza.—La pesca, pág. 265.

Ferrá y Perelló (Bartolomé)

- Museo arqueológico luliano.—Relación de los objetos ingresados durante el año 1888, pág. 18.
- La Seu de Mallorca.—Obra nova y obra vella, pág. 65.
- Monumentos prehistóricos. (Lámina LV), pág. 89.
- Donativo de Mr. Cartailhac para el Museo arqueológico, pág. 94.
- Monumento á Ramon Lull. Indicaciones relativas á su emplazamiento, pág. 97.
- Santa María de la Neu. (Lámina LVI), pág. 119.
- Método de restaurar y netejar les pintures ó quadros al oli vells, pág. 126.
- Baños árabes en Palma. (Lámina LVII), pág. 129.
- Inscripciones sepulcrales del ex-convento de la Merced, pág. 138.
- Retrato de Jaime I el Conquistador. (Lámina LX), pág. 189.
- Monumentos á Raimundo Lulio. Reseña histórica, págs. 202, 217 y 277.
- Museo arqueológico Luliano. Relación de los objetos ingresados durante el año 1889, pág. 206.
- Santa María la Mayor de Inca. (Lám. LXII), pág. 216.
- Hosties. (Lám. LXV), pág. 241.
- Drets d'aygua de la font de la vila. (Lámina LXXI), pág. 322.

Frau (Agustín)

- Donativos hechos por el Colegio de la Mercadería á las comunidades religiosas y á la Universidad de Mallorca durante los últimos siglos, págs. 145, 153, 162, 170 y 180.

Garau (Jaime)

- D. Joaquín M. Bover y D. Antonio Furió, pág. 19.
- Edictos sobre procesiones. La del Corpus.—La del Jueves Santo, pág. 32.

- Edicto sobre asilados en las iglesias, página 73.
- Estatutos de fundación del Colegio de la Crianza, pág. 109.
- Reliquias de S. Saturnino, pág. 116.
- Edictos sobre persecución de *bandeljats* (1666), pág. 119.
- Fundación de la Cofradía de S. Silvestre y Sta. Coloma en el oratorio de la Font Santa de Campos (1518), pág. 224.
- Talayot de la Canova de Morell. Artá. (Lám. LXIII), pág. 228.
- Abre genealogich de la descendencia de Ramon Lull fins lany 1606. (Lámina LXVI), pág. 262.

Hübner (Mr. E.)

- Monumentos epigráficos de las islas Baleares, págs. 41 y 328.

Lamarque de Novoa (José)

- El Gaitero del Llobregat (poesía), pág. 30.

Llabrés (Gabriel)

- Un bon llibre. (*Patria*, per moss. J. Verdager), pág. 2.]
- Oraciones catalanas antiguas. L' Ave María posada en rims, pág. 4 y 11.
- La Seo de Mallorca. Inventario de 1397, pág. 7.
- Carta á Nicolas Marí intimándole que rinda el castillo de Bellver, pág. 14.
- Noticias inéditas de Jahudano Bon Senyor y de su familia, pág. 37.
- Lámina LIII. Retablo de San Bernardo, pág. 55.
- Documentos referentes á la usurpación del reino de Mallorca, pág. 56 y 72.
- Consueta de Sant Jordi, pág. 57.
- Lámina LIV. San Jorge patrón de los caballeros en Aragón, pág. 63.
- Permiso concedido á Ramón Lull para predicar en sinagogas y mezquitas (1299), pág. 104.
- Antigüedad de la sepultura de la familia Pax en el Real convento de S. Francisco de Asis, pág. 190.
- Sobre la desdichada muerte de Arnaldo de Pax (1595), pág. 191.
- La cullita de les lletres á Mallorca l' any 1889, pág. 208.

- Hallazgos arqueológicos en Manacor (talayots, navetas y restos humanos), página 232.
- Inventario de la herencia de Ramón de Sant Martí (1434), págs. 285, 300, 311 y 324.
- D. Gerónimo Berard y sus planos. (Explicación de la lámina LXX), página 306.
- El maestro de los cartógrafos mallorquines, Jafuda Cresques, pág. 310.
- Cartógrafos mallorquines. ¿Fué mallorquín Angelinus Dulceti?, pág. 313.
- Un maestro de esgrima de Juan I, pág. 321.
- Festes del centenari de la Universitat á Montpeller, pág. 335.

Lladó (Juan) Pbro.

- Deu sab qu' es sort, pág. 81.

Lauriere (Jules)

- Carta sobre la obra de Mr. Cartailhac «Monumentos prehistóricos de las Baleares», pág. 185.

Mir (José)

- Equipaje de un caballero aragonés del siglo XIV, pág. 13.
- Industrias armeras mallorquinas, (siglo XIV), pág. 92.
- Varias noticias referentes á los halcones de Mallorca, pág. 117.
- Ordinaciones de Binisalem, páginas 124 y 131.
- Tarifa impuesta á los vendedores de objetos de vidrio (1453), pág. 141.
- Luto público por la muerte de D. Martín (1410), pág. 159.
- Secuestro de los bienes y alhajas de Lluch é inventario de las mismas (1478), páginas 198, 214 y 226.
- Reparación del muro norte del castillo de la Almudaina, (1414), pág. 273.

Nolan (Mr. H.)

- Nota sobre el *trias* de Menorca y Mallorca. Traducido por D. José Rullan presbítero, pág. 177.

Oliver (Miguel S.)

- La Palma, pág. 301.

Pascual (Eusebio)

- Bandos contra la blasfemia, pág. 35.
- Distintivo de los cautivos en Mallorca, pág. 105.
- Sobre el asesinato del Dr. D. Jaime Juan de Berga, págs. 148, 156 y 161.
- Caza mayor en Mallorca, pág. 221.
- Curiosidades históricas.—La sequía, página 264.
- Hallazgo de un *Testament d'amor*, pág. 289.
- Las llaves de oro del reino de Mallorca, pág. 325.

Peña (Pedro de A.)

- Bibliografía Luliana; obras de Ramón Lull. (V. tomo II págs. 134 y 230), páginas 102 y 123.
- Un episodio de la Conquista de Mallorca, págs. 219, 229 y 244.

Planes (Jaime)

- Más lápidas romanas, pág. 331.

Pons (José Luis)

- Crítica arqueológica, págs. 25 y 33.

Quadrado (José María)

- La ciudad de Mallorca en el siglo XV, pág. 51.
- Desagravi á las literaturas regionals, página 73.

Redacción (La)

- A nuestros lectores, pág. 1.

Reig (Enrique) Pbro.

- Panegírico del Beato Raimundo Lulio predicado en su festividad del presente año (1890), págs. 268 y 281.

Roumanille (Joseph)

- Lou Carlamusaire de Llobregat (poesía), pág. 29.

Rubió y Ors (Joaquín)

- Lo Gayter del Llobregat (poesía), pág. 29.

Rullán (José) Pbro.

- Un paso más en la geología balear, traducción de la Nota sobre el *trias* de Menorca y Mallorca de Mr. Nolan, página 177.

Sancho (Pedro A.)

- Reforma en el traje de las actrices, página 47.
- Associació catalanista de excursions científiques.—Acta de la sessió pública inaugural del any 1889, pág. 85.
- Derribo de la iglesia del Olivar, pág. 90.
- Fragmento de una carta dirigida por los Jurados al Arzobispo de Toledo Cardinal de España agradeciendo su adhesión al Beato Raimundo Lulio y á su doctrina, pág. 103.
- Prohibición de importar breviarios impresos en Venecia, pág. 115.
- Salario de las visitas de los médicos (1551), pág. 134.
- Homenage á Fr. Junípero Serra, pág. 138.
- Temores de la venida de una armada genovesa (1423), pág. 282.
- El verdugo de Mallorca en 1421. (Documento), pág. 305.
- Permiso para pescar coral en Mallorca (1605), pág. 320.

† **Terrassa (Guillermo) Pbro.**

- Tratado de las aguas de Mallorca y de su repartimiento, pág. 257.

Verdaguer (Jacinto) Pbro.

- Lo Ter y lo Fresser (poesía), pág. 3.

† **Vilafranca (P. Luis.)**

- Primera luz del evangelio y su propagación en las Baleares, pág. 274.

Anónimos

- A Catalunya (poesía) Himno para poner en música presentado á público certá-

- men por la Comisión restauradora del monasterio de Ripoll, pág. 37.
- Manual de lengua sanscrita por el Dr. Gelabert, pág. 39.
- Documento sobre el Calvari de Pollensa, pág. 79.
- El monumento á Raimundo Lulio, por *un lulista*, pág. 106.
- † D. Francisco Barceló y Combis, página 135.
- † D. Tomás Rullan, pág. 143.
- † D. Juan Planes y Palou, pág. 152.
- La conmemoración de La Palma, pág. 304.

Noticias

- Sección de noticias, págs. 15, 40, 48, 56, 95, 104, 112, 120, 128, 136, 143, 160, 168, 176, 184, 192, 200, 240 y 252.

Láminas

- LIII.—San Bernardo; pintura al temple sobre tabla, dibujo de D. Miguel Mestre.
- LIV.—Sant Jordi, xilografía.
- LV.—Monumentos prehistóricos en Mallorca y objetos hallados en ellos, dibujo de D. B. Ferrá.
- LVI.—Santa María de la Neu, tabla procedente de la parroquial de Esporlas.
- LVII.—Baños árabes de Palma, plano y detalles, por B. Ferrá.
- LVIII.—San Sebastián, xilografía grabada por M. G.

- LIX.—El Trias de Menorca y Mallorca, por Mr. Nolan.
- LX.—El Rey en Jaime el Conquistador. Cuadro existente en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, dibujo de F. Escandell.
- LXI.—Oratorio rotonda dedicado á Raimundo Lulio en Miramar, dibujo de B. Ferrá.
- LXII.—Santa María la Mayor de la parroquia de Inca, grabado por F. Escandell.
- LXIII.—Talayot de la Canova de Morell, Artá, dibujo á pluma de D. Antonio Garau.
- LXIV.—Mare de Deu del Pilar de Çaragossa, xilografía.
- LXV.—Impromptus de Hosties, dibujo de D. B. Ferrá.
- LXVI.—Arbol genealógico de Ramón Lull, dibujo á pluma de principios del siglo XVII.
- LXVII.—Sto. Tomás de Villanueva, xilografía.
- LXVIII.—Implantación del monumento á Ramón Lull, proyecto y dibujo de Don B. Ferrá.
- LXIX.—Los Santos Corporales de Daroca, xilografía.
- LXX.—Plano de la ciudad de Alcudia grabado por D. G. Berard.
- LXXI.—Drets d'aygua de la Font de la Vila, dibujo de B. F.
- LXXII.—Natividad de la Santísima Virgen, xilografía.

ÍNDICE POR MATERIAS

Arqueología

- *Pons (J. L.)*—Crítica arqueológica, páginas 25 y 33.

Arquitectura y Monumentos

- *Aguiló (E. K.)*—Datos antiguos acerca de la iglesia de Deyá (1497 y 1520) pág. 71.
- Sobre la iglesia antigua de Rubines y la nueva de Binisalem (1369), pág. 283.
- Restauración de los templos de S. Jaime y Sta. Eulalia, pág. 332.

- *Ferrá (B.)*—La Seu de Mallorca. Obra nova y obra vella, pág. 65.
- Monumento á Ramón Lull. Indicaciones relativas á su emplazamiento, página 97.
- Baños árabes en Palma, pág. 129.
- Monumentos á Raimundo Lulio. Reseña histórica, págs. 202, 217 y 277.
- *Mir (J.)*—Reparación del muro norte del Castillo de la Almudaina (1414), página 273.
- *Sancho (P. A.)*—Derribo de la iglesia del Olivar, pág. 90.

- Anónimo.—Documento sobre el Calvari de Pollensa, pág. 79.
- El monumento á Raimundo Lulio, por un *Lulista*, pág. 106.

Asuntos literarios ó de actualidad

- *Aguiló (E. K.)*—Las bodas de oro literarias del Dr. Rubió y Ors, pág. 28.
- *Borrás (P. de A.)*—La fiesta de San José, pág. 224.
- *Llabrés (G.)*—Festes del centenari de la Universitat á Montpeller, pág. 375.
- *Oliver (M. S.)*—«La Palma», pág. 301.
- *Quadrado (J. M.)*—Desagravi á las literaturas regionales. pág. 73.
- Anónimo.—La Conmemoración de «La Palma», pág. 304.

Bibliografía

- *Llabrés (G.)*—Un bon llibre, (*Patria*, per moss. J. Verdaguer), pág. 2.
- La cullita de les lletres á Mallorca l'any 1889, pág. 208.
- *Lauriere (J.)*—Carta sobre la obra de Mr. Cartailhac. «Monumentos prehistóricos de las Baleares», pág. 185.
- *Peña (P. de A.)*—Bibliografía Luliana; Obras de Ramón Lull, págs. 102 y 123.
- *Sancho (P. A.)*—Associació de excursions científiques. Acta de la sessió pública inaugural del any 1889, pág. 85.
- Anónimo.—Manual de lengua sanscrita por el Dr. Gelabert, pág. 39.
- Poesías de Jaime Tornamira, pág. 80.

Biografía y datos biográficos

- *Aguiló (E. K.)*—Dona Saura de Montreal, pág. 235.
- Ramón Garriga, notable cirujano mallorquín, (1342), pág. 296.
- *Garau (J.)*—D. Joaquín M. Bover y Don Antonio Furió, pág. 19.
- *Llabrés (G.)*—Noticias inéditas de Jahu-dano Bon Senyor y de su familia, página 37.
- D. Gerónimo Berard y sus planos, página 306.
- El maestro de los cartógrafos mallorquines (*Jafuda Cresques*), pág. 310.
- Cartógrafos mallorquines. ¿Fué mallorquín Angelinus Dulceti? pág. 313.

Documentos literarios

- *Aguiló (E. K.)*—Cartas del cronista Carbonell á D.^a Beatriz de Pinós, páginas 30 y 45.
- *Llabrés (G.)*—Oraciones catalanas antiguas. L' Ave Maria posada en rims, páginas 4 y 11.
- Consueta de Sant Jordi, pág. 57.
- *Pascual (E.)*—Hallazgo de un *Testament d' amor*, pág. 289.

Epigrafía

- *Arabia y Solanes (R.)*—Lápides y escuts de la Torre de Sant Joan en Sant Martí de Provencals, pág. 86.
- *Ferrá (B.)*—Inscripciones sepulcrales del ex-convento de la Merced, pág. 138.
- *Hübner (E.)*—Monumentos epigráficos de las islas Baleares, págs. 41 y 328.
- *Planes (J.)*—Más lápidas romanas, página 331.

Excursiones y visitas

- *Aguiló (E. K.)*—Excursió á Inca á'n espuig de Sta. Magdalena, pág. 253.
- *Llabrés (G.)*—Hallazgos arqueológicos en Manacor (talayots, navetas y restos humanos), pág. 232.

Geología

- *Nolan (H.)*—Nota sobre el *trias* de Menorca y Mallorca, traducido por D. José Rullán Pbro., pág. 177.
- *Rullán (J.)*—Un paso más en la geología balear; traducción de la Nota sobre el *trias* de Menorca y Mallorca de Mr. Nolan, pág. 177.

Historia.—Documentos históricos

- *Aguiló (E. K.)*—Un conte del apotecari (1474) pág. 23.
- Entierro del lugartaniente D. Carlos de Pomar, pág. 239.
- Detalles del sitio del castillo de Pollensa, págs. 251 y 260.
- Reconocimiento del cuerpo de la Venerable Sor Catalina Tomás, hecho en 1617, pág. 271.

- Sobre la festa de Sant Cristofol en la Calatrava, pág. 276.
- Población en la Palomera de Andraig (1386), pág. 285.
- Explicación de la lámina LXIX, y fórmulas de los juramentos en la edad media, pág. 299.
- *Alomar (G.)*—Observaciones sobre escritores musulmanes nacidos en Mallorca, pág. 187.
- *Bonet (M.)*—Documentos sobre la ocupación de Ibiza por D. Alfonso III de Aragón, (1286), pág. 107.
- Sobre un animal carnicero llamado *tabach*, (1411), pág. 142.
- Sentencia contra los bandos de Armadans y Espanyols por el tumulto promovido en la iglesia de San Francisco el día de difuntos de 1490, págs. 193 y 203.
- Real cédula sobre el pago de costas de la sentencia dictada contra los bandos de Armadans y Espanyols, pág. 212.
- Antecedentes para el estudio de la Germanía en Mallorca (1511), pág. 308.
- *Cerdá (A. M.)*—Itineraris de Sant Vicens Ferrer.—Predicació en Pollensa, pág. 46.
- *Coroleu (J.)*—Documentos sobre el infante de la casa de Mallorca, pág. 21.
- *Fajarnés (E.)*—Noticia de algunas monedas romanas halladas en Ibiza, pág. 113.
- Sequía en Ibiza en 1846, pág. 121.
- Sobre el derecho llamado de *Cap de pont* establecida en Ibiza en el siglo XVII, pág. 159.
- *Frau (A.)*—Donativos hechos por el Colegio de la Mercadería á las comunidades religiosas y á la Universidad de Mallorca durante los últimos siglos, págs. 145, 153, 162, 170 y 180.
- *Garau (J.)*—Edictos sobre procesiones. La del Corpus.—La del Jueves Santo, página 32.
- Edictos sobre asilados en las iglesias, página 79.
- Estatutos de fundación del Colegio de la Crianza, pág. 109.
- Reliquias de S. Saturnino, pág. 116.
- Edictos sobre persecución de *bandetjats* (1666), pág. 119.
- Fundación de la Cofradía de S. Silvestre y Sta. Coloma en el oratorio de la Font Santa de Campos (1518), pág. 224.
- *Llabrés (G.)*—Carta á Nicolas Marí inti-
mándole que rinda el castillo de Bellver, pág. 14.
- Documentos referentes á la usurpación del reino de Mallorca, pág. 56 y 72.
- Lámina LIV. San Jorge patrón de los caballeros en Aragón, pág. 63.
- Antigüedad de la sepultura de la familia Pax en el Real convento de S. Francisco de Asis, pág. 190.
- Sobre la desdichada muerte de Arnaldo de Pax (1595), pág. 191.
- Un maestro de esgrima de Juan I, página 321.
- *Mir (J.)*—Varias noticias referentes á los halcones de Mallorca, pág. 117.
- Ordinaciones de Binisalem, páginas 124 y 131.
- Tarifa impuesta á los vendedores de objetos de vidrio (1453), pág. 141.
- Luto público por la muerte de D. Martín (1410), pág. 159.
- *Pascual (E.)*—Bandos contra la blasfemia, pág. 35.
- Distintivo de los cautivos en Mallorca, pág. 105.
- Sobre el asesinato del Dr. D. Jaime Juan de Berga, págs. 148, 156 y 161.
- Caza mayor en Mallorca, pág. 221.
- Curiosidades históricas.—La sequía, página 264.
- *Peña (P. de A.)*—Un episodio de la Conquista de Mallorca, págs. 219, 229 y 244.
- *Quadrado (J. M.)*—La ciudad de Mallorca en el siglo XV, pág. 51.
- *Sancho (P. A.)*—Prohibición de importar breviarios impresos en Venecia, pág. 115.
- Salario de las visitas de los médicos (1551), pág. 134.
- Homenaje á Fr. Junípero Serra, pág. 138.
- Temores de la venida de una armada genovesa (1423), pág. 282.
- El verdugo de Mallorca en 1421. (Documento), pág. 305.
- † *Terrasa (G.)*—Tratado de las aguas de Mallorca y de su repartimiento, pág. 257.
- † *Vilafranca (P. L.)*—Primera luz del evangelio y su propagación en las Baleares, pág. 274.

Historia de la industria y oficios

- *Aguiló (E. K.)*—Documento sobre la fabricación de vidrio en Mallorca, pág. 88.

- Molinos para la fabricación de papel en Mallorca, pág. 190.
- Industrias mallorquinas. Fábricas de cinabrio y de vidrio, (1347), pág. 318.
- *Fajarnés (E.)*—Antiguas industrias de Ibiza. Fábricas de curtidos, pág. 49.
- La cofradía de la Esperanza en Ibiza, pág. 169.
- *Mir (J.)*—Industrias armeras mallorquinas, (siglo XIV), pág. 92.
- *Sancho (P. A.)*—Permiso para pescar coral en Mallorca (1605), pág. 320.

Historia del arte

- *Ferrá (B.)*—Santa María de la Neu. (Lámina LVI), pág. 119.
- Método de restaurar y netejar les pintures ó quadros al oli vells, pág. 126.
- Retrato de Jaime I el Conquistador. (Lámina LX), pág. 189.
- Santa María la Mayor de Inca. (Lám. LXII), pág. 216.
- Impromptus de hosties. (Lám. LXV), página 241.
- *Llabrés (G.)*—Lámina LIII. Retablo de San Bernardo, pág. 55.

Indumentaria y mobiliario

- *Aguiló (E. K.)*—Colección de leyes suntuarias (1540 á 1790) págs. 5, 9, 67, 75, 82, 149, 157, 166, 173 y 181.
- *Fajarnés (E.)*—Insignias de los jurados de la antigua universidad de Ibiza en el siglo XVII, pág. 249.
- *Llabrés (G.)*—La Seo de Mallorca. Inventario de 1397, pág. 7.
- Inventario de la herencia de Ramón de Sant Martí (1434), págs. 285, 300, 311 y 324.
- *Mir (J.)*—Equipaje de un caballero aragonés del siglo XIV, pág. 13.
- Secuestro de los bienes y alhajas de Lluch é inventario de las mismas (1478), páginas 198, 214 y 226.
- *Sancho (P. A.)*—Reforma en el traje de las actrices, pág. 47.

Lulio, lulismo, lulistas, etc.

- *Aguiló (E. K.)*—Cartas del cronista Carbonell á D.^a Beatriz de Pinós, págs. 30 y 45.

- *Bonet (M.)*—Documento referente á Ramón Lull, página 101.
- *C. P. (Pbro.)*—Recuerdos de Ramón Lull en Bugía, (correspondencia), pág. 233.
- *Garau (J.)*—Abre genealogich de la descendencia de Ramon Lull fins lany 1606. (Lámina LXVI), pág. 262.
- *Llabrés (G.)*—Permiso concedido á Ramón Lull para predicar en sinagogas y mezquitas (1299), pág. 104.
- *Reig (E.) Pbro.*—Panegírico del Beato Raimundo Lulio predicado en su festividad del presente año (1890), págs. 268 y 281.
- *Sancho (P. A.)*—Fragmento de una carta dirigida por los Jurados al Arzobispo de Toledo Cardenal de España agradeciendo su adhesión al Beato Raimundo Lulio y á su doctrina, pág. 103.

Necrología

- † D. Francisco Barceló y Combis, pág. 135.
- † M. I. Sr. D. Tomás Rullán, Pbro. página 143.
- † D. Juan Planes y Palou, pág. 152.

Nuestra historia

- *Aguiló (E. K.)*—Reseña de la Junta general ordinaria celebrada el día 27 de enero de 1889, pág. 17.
- Reseña de la Junta general ordinaria celebrada el día 26 de enero 1890, pág. 205.
- *Ferrá (B.)*—Museo arqueológico luliano. —Relación de los objetos ingresados durante el año 1888, pág. 18.
- Donativo de Mr. Cartailhac para el Museo arqueológico, pág. 94.
- Museo arqueológico Luliano. Relación de los objetos ingresados durante el año 1889, pág. 206.
- *Redacción (La)*—A nuestros lectores, página 1.

Poesías

- *Alcover (A.) Pbro.*—Les creus de pedra, pág. 197.
- *Anzizu y Vila (M.)*—Adeu, pág. 318.
- *Costa y Llobera (M.) Pbro.*—En las catacumbas de Roma, pág. 246.

- *Lamarque de Novoa (J.)*.—El Gaitero del Llobregat, pág. 30.
- *Roumanille (J.)*.—Lou Carlamusaire de Llobregat, pág. 29.
- *Rubió y Ors (J.)*.—Lo Gayter del Llobregat, pág. 29.
- *Verdaguer (J.) Pbro.*.—Lo Ter y lo Fresser, pág. 3.
- A Catalunya, himno para poner en música presentado á público certámen por la comisión restauradora del monasterio de Ripoll.
- *Lladó (J.) Pbro.*.—Deu sab qu' es sort, (balada en prosa), pág. 81.

Prehistoria y antigüedades

- *Cartailhac (E.)*.—Antigüedades baleares en la Exposición de París (correspondencia), pág. 135.
- *Ferrá (B.)*.—Monumentos prehistóricos. (Lámina LV), pág. 89.
- *Garau (J.)*.—Talayot de la Canova de Morell. Artá. (Lám. LXIII), pág. 228.
- *Llabrés (G.)*.—Hallazgos arqueológicos en Manacor (talayots, navetas y restos humanos), página 232.

LÁMINAS

Cortes geológicos

- LIX.—El Trias de Menorca y Mallorca, por Mr. Nolan.

Monumentos

- LVII.—Baños árabes de Palma, plano y detalles, por B. Ferrá.
- LXI.—Oratorio rotonda dedicado á Raimundo Lulio en Miramar, dibujo de B. Ferrá.

Monumentos prehistóricos

- LV.—Monumentos prehistóricos en Ma-

llorca y objetos hallados en ellos, dibujo de D. B. Ferrá.

- LXIII.—Talayot de la Canova de Morell, Artá, dibujo á pluma de D. Antonio Garau.

Retablos y esculturas

- LIII.—San Bernardo; pintura al temple sobre tabla, dibujo de D. Miguel Mestre.
- LVI.—Santa María de la Neu, tabla procedente de la parroquial de Esporlas.
- LX.—El Rey en Jaime el Conquistador. Cuadro existente en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, dibujo de F. Escandell.
- LXII.—Santa María la Mayor de la parroquia de Inca, grabado por F. Escandell.

Planos

- LXVIII.—Implantación del monumento á Ramón Lull, proyecto y dibujo de Don B. Ferrá.
- LXX.—Plano de la ciudad de Alcudia grabado por D. G. Berard.

Xilografías

- LIV.—Sant Jordi.
- LVIII.—San Sebastián, grabado por M. G.
- LXIV.—Mare de Deu del Pilar de Çaragossa.
- LXVII.—Sto. Tomás de Villanueva.
- LXIX.—Los Santos Corporales de Daroca.
- LXXII.—Natividad de la Sma. Vírgen.

Asuntos varios

- LXV.—Impromptus de Hosties, dibujo de D. B. Ferrá.
- LXVI.—Arbol genealógico de Ramón Lull, dibujo á pluma de principios del siglo XVII.
- LXXI.—Drets d'aygua de la Font de la Vila, dibujo de B. F.

Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana

PALMA 10 ENERO DE 1889.

SUMARIO.

- I. A nuestros lectores, por *La Redaccion*.—
II. Un bon llibre, por *G.*—III. Lo Ter y lo
Freser, poesía, per *Mossen Jacinto Verdager*.
—IV. Oraciones catalanas antiguas: *L' Ave Ma-
ria posade en rims*, (continuacion), por *G. Ll.*—
V. Coleccion de leyes suntuarias, XII, (continua-
cion), (10 de Junio 1540) por *D. E. K. Aguiló*.
—VI. La Seo de Mallorca, Inventario de 1397
(continuacion), por *Ll.*

A NUESTROS LECTORES.

OCHO años han pasado ya desde que inauguró nuestra Sociedad sus tareas, y cuatro desde que apareció á la luz pública el primer número de este modesto BOLETIN que la representa; y despues de tan largo plazo, que largo podemos llamarle pues ya casi ha excedido el término que contando con nuestras escasas fuerzas osábamos esperar, todavía, por la misericordia de Dios, vivimos los sócios estrechamente unidos por el vínculo de comunes ideas y sentimientos, entusiastas como el primer día por los santos y patrióticos objetivos que nos propusimos; y resueltos á proseguir constantes por el camino emprendido, sin que ni la fatiga de un trabajo continuo nos

haga desmayar, ni nos detengan los graves obstáculos que con repetida frecuencia se oponen á nuestro paso.

Desgraciadamente somos pocos los operarios para una labor tan grande; nuestras tareas son serias y pacientes, y no cuadran con el espíritu la estéril frivolidad que inutiliza muchas de las inteligencias jóvenes que debían ser nuestra principal ayuda, ni con las ambiciosas aspiraciones de otros, que en la agitación y movimiento de la vida moderna buscan con afanosa prisa el logro de sus deseos.

Por esto vuelan los nuestros mucho más allá de lo que las fuerzas y medios que tenemos alcanzan á realizar, y parece lánguida y penosa la vida que llevamos. No lo ha sido tanto sin embargo, que al cabo de la jornada no podamos volver con cierto orgullo la cabeza y contemplar satisfechos nuestra obra. Por meritoria y muy laudable la han tenido personas de voto competente en la materia, cuyo testimonio agradecemos como la más alhagadora recompensa; y esos sabios extranjeros, como Hubner y Cartailhac, á quienes hemos podido prestar algun auxilio en la mision científica que les trajo á nuestra isla; y el Jurado mismo de la Exposición universal de Barcelona, que la ha considerado merecedora de una *Medalla de oro*, apar-

te de la *Mención honorífica* concedida á algunos de los objetos expuestos, distinción la más alta con que podía favorecernos, y con la cual ha querido premiar nuestros afanosos desvelos, y nuestra laboriosidad y perseverancia.

Con estas impresiones y bajo tales auspicios emprendemos sus redactores el año *quinto* y tomo *tercero* de este BOLETIN, representación externa de nuestra Sociedad y pública manifestación de su vida. Enemigos de fantasear programas y reformas que es luego muy dificultoso ó casi imposible llevar á la práctica, nada concreto queremos prometer para en adelante, mas si no nos faltan como no nos han faltado hasta aquí la benevolencia y favor de nuestros consócios y suscriptores, deber nuestro será el corresponder dignamente, y en algo se habrá de notar sin duda el esfuerzo de nuestro buen deseo.

LA REDACCION.

UN BON LLIBRE.



Ultims del any passat arriba a nostres mans un nou volum de versos intitolat *Patria*, darrer aplech de poesies de la inspiradíssima Musa del gran poeta Mossen Jacinto Verdaguer. No cal dir ab quin gust llegirem y rellegirem aquelles bellisimes composicions algunes d'elles ja per noltros conegudes, altres completament inedites. Entré les que podriem citar que mes mos varen conmourer, hi hauria *Los dos campanars*, y la que á continuació insertam; no pot ser mes grandiosa la una, ni mes hermosa l'altra. Aquesta hi va, perque es mes breu. Ab tot y no conixer la topografia d'eixos dos rius que fa parlar el poeta, ens fa un gran efecte.

Estam segurs que nostres lectors nos regraciaran l'idea de darlos á coneixer una mostra d'aquest nou

llibre d'en Verdaguer, que tot vessa poesia; pero una poesia sencilla, verdadera, naturall; filla de la manera intrínseca y nova, com la sent el poeta, no de la manera com la enllesteix y la adorna.

Precedint al tomet *Patria*, hi va un prólech de Mossen Jaume Collell, franch, resolt y viril com tot lo seu. Diu axi, lo bon canonge de Vich, parlant de la politica y de la patria, en aquelles quatre ratlles que no tenen *vuelta, replica, ni desperdicio*, com diuen aquelles bonas gents.

«No hi puch fer més, se m'encen la sanch cada vegada que òich lo nòm sagrat de pàtria invocat contra nosaltres per hòmens que anys há van maquinant y obrant la ruina de la pàtria, sostenint ab una obstinació, digna de mellor causa, institucions desacreditades y volent—á malgrat del poble—fer arrelar pràctiques de govern que portan al pays á una decadencia espantosa. Y per probar lo que dich, no 'm caldria sinó espigolar en les planes del *Diari de sessions de Corts*, hont no 's troba més que la veu de les ambicions partisanses y de les concupiscencies personals mal dissimulades, y may los accents del verdader patriotisme. Aneu demanant arrèu qu' es la politica espanyola, y blanchs y negres vos contestarán que, entre la caòtica confusió dels partits, la nota dominant es la del enervador excepticisme.

Y eixa gent es la que fa càrrechs als catalanistes; als catalanistes que si 'ls seguiu en ses festes y en ses excursions, y 'ls preguntau què fan ó què pensan fer, vos respondrán alegre y confiadament, ab l'accent del qui porta un ideal al cap y un gran afecte en son cor, que fan *Pàtria*.

Y en efecte, ¿què es sinó *fer pàtria*, recordarnos de aquell adagi nostre que diu que «ja fa prou qui 's retira als seus», y voler conservar á tota costa les nostres tradicions y 'l nostre llenguatge, motllos vivents del caràcter, y per tant restituhir en lo possible la nostra propia fesomia enlletjada per adobs postiços, y demanar una prudent autonomia pera que puga 'l nostre poble desplegar més lliurement la sua proverbial activitat? Donchs açò es lo que fa l'excursionista resseguint totes les encontrades de la terra catalana, lo antiquari inventariant ses joyes arqueològiques, l'erudit escorcollant sos arxius, l'artista estudiant sos monuments per fantasiarne de nous, lo poeta

cantant en lo matern llenguatge ses glories y despertant los condormits sentiments, y 'l publicista de seny instruhint al poble no per sollevarlo en il-legals alborots, sinó per donarli conciencia de lo que pot y deu esser en força del dret y en virtut de les lleys històriques y de rahons etnogràfiques que, per més que fassen, no podrán may esborrar ni 'ls cosmopolites somiadors d'una fraternitat que fóra de la religió và mal fundada, ni 'ls uniformistes ideòlechs que s'han tontament figurat que als pobles podia enmotllársels de nou ab lleys noves.» G.

LO TER Y LO FRESER.

Lo Ter y lo Freser una aspra serra
tingueren per breçol,
bessons que vegé náixer de la terra
la llum del mateix sol.

—Si vinguesses ab mí, còm jugaríam,—
digué lo riu Freser á son germá,—
ab les perles y flors que trobaríam
tot rossolant del Pirineu al plá.

—Si anam plegats, no 'n trobarem pas gayres,—
respon l' altre dels rius,—
anèm cadahú per ell, com noys rodayres
que van á cercar nius.—

Y afegeix, refiat de sa llestesa,
lo Freser:—Quí á Ripoll arribe abans
pendrá al altre lo nom y la riquesa;
això també s' estila entre 'ls humans.—

Quiscun per son vessant los dos parteixen,
saltant com dos cabrits
que al sortir de la pleta s' esbargen
pe 'ls ginestars florits.

Llarguíssima pe 'l Ter es la baixada,
però per devallar un riu es llest;
troba en cada baixant una marrada,
mes si plau lo camí, s' acaba prest.

Per la Balma passant de les Donzelles,
no escolta 'l cántich dolç
ab que responen les alojes belles
als torts y rossinyols.

Les fades eran d' eixa vall mestresses,
tant sols d' elles y d' ells s' ohía 'l cant;

encara no hi cantavan Abadesses
en lo vell monestir de Sant Joan.

No hi havia á Segúries temple encara,
ni á Camp-rodon castells;
rès hi vivia de lo que hi viu ara
sinó les flors y aucells.

Mes lo Ter devallava, devallava,
no estava pas per toyes ni cançons,
tot cant en son murmuri s' ofegava,
tota flor se marcía á sos petons.

A l' altra banda de la serra brolla,
com peresós corcer
que entre les herbes sa carrera amolla,
l' ajogaçat Freser.

Dels cims de Finestrelles congestosos
s' atura á recullir lo fret suhor,
les cristallines fonts y rius lletosos,
argent que 'l sol d' estiu barreja ab or.

En una sola garba los enfeixa
trenant son curs ab ells,
per més enllá á cascades la madeixa
desfer de sos cabells.

Anguileja, s' estimba, corre y salta
jugant ab lo palet rodoladiç;
rellisca com lo plor per una galta
màrgens avall, com per un cingle llis.

Se cansa y en l' ombrivola verneda
s' atura á reposar;
ò llarga estona enamorat se queda
les flors á festejar.

Ab les pastores de la Vall de Ribas
s' atura, á ferlos de polit mirall;
de breçol á les fades que catives
té en ses presons de marbre y de cristall.

Y sempre baixa ab gran murmuri y fressa,
mes troba ja á Ripoll
lo Ter qui hi devallá gastant més pressa,
més pressa y menys soroll.

Prenent son nom, feuli present de sa ona,
que redolá ab les seves cap á Vich,
de Vich cap á les selvas de Girona
y al plá de Rosas tant placent com rich.

Quan hagué vist d' Ausona les boscúries,
 les flors de Sant Daniel,
 la mar que en perles torna avuy, á Ampúrias,
 les llágrimes del cel;

digué:—Si jo hagués vist eixes vorades
 quan ahí devallava d' Ull de Ter,
 s' hi haurían adormides mes onades,
 y eix riu s' hauría anomenat Freser.—

JACINTO VERDAGUER.

ORACIONES CATALANAS ANTIGUAS.

L' Ave Maria POSADE EN RIMS.

(CONTINUACION.)

Puys deu hom offerir
 Encens noble e car:
 So es, oracio,
 E secret contemplar,
 No a uista de gens
 Car tart se pot ben far,
 Car Deus no uol huffara
 Quin fa a perdonar;
 Mes uol contricio
 Que riura ne cantar,
 Car sens contricio
 Nuyl hom no s pot salvar,
 Qui haje fet peccat
 Mortal, qui s trop amarg.
 Puys deu hom offerir
 Mirra, so es plorar,
 E ab gran amargor
 Los peccats confessar,
 No gens ab falsa lengua,
 Ne ab cor de tornar,
 Car ceyl qui axi s confesa
 E puys va a combregar,
 Per molts de testimonis
 Ho poriem prouar,
 Que l mateix se percasse
 Que s hage a desesperar;
 Per Judes e per altres
 O podets veura clar.
 Tres son les offerendas,
 Qui les sabra portar
 A uos Verge Maria
 E al nostre fiyl car.
 Vos li dets per estela
 Lo sant sperit clar,
 Qui guia los humils

E ls mostra a salvar.
 Per aquest goig uos Verge
 Qui fo noble e clar;
 Deffenets totes gents
 De mal e de peccar,
 E pregats Jhesu-Xrist
 Que ns vula perdonar,
 E que eyl per sa merce
 Nostres peccats no guart,
 Per so que a nostre fi,
 Quan haurem a comptar,
 Que l trobem com infant,
 Qui ns fassa alegrar,
 En lo seu beneyt regne
 Denant lo seu esguart *Amen.*

Et benedictus ventris

Tui, d amor

Es canta María dona,
 Cuy tany tota lauzor.
 Beneyt es sobre tot,
 Lo fruyt qui n nos feu flor,
 Car de uos nasch e uench
 Lo nostre Salvador,
 Vostre fiyl Jesuchrist,
 Fruyt de bona sabor.
 Car qui d eyl uol ni tasta
 Tot l als¹ li es amargor
 Que lin dona conexensa,
 E clar dar e lugor.
 Que hom conex en Eyl
 Caritat e amor
 Poder e sauiesa
 Humiltat e ualor.
 En apres conex hom
 Si s mesqui peccador
 Ab fe e ab esperansa
 Que l es perdonador.
 Puys conex hom lo mon
 Ques auar e traydor.
 E conex lo diable, fals
 Que es enganador.
 Donchs dret es que a ytal
 Fruyt, deuem portar honor.
 Car qui l pren dignament
 Eyl rep goig e claror,
 E qui l pren en peccat
 Cau en tan gran error,
 Que il ne ue en desper
 Com Judes lo traydor,
 Qui l pres ab poca fe

1 Als: lo demás.

E sens tota temor;
 Mils lo pres Simeon,
 Qui l pres ab gran sabor,
 Humilment en sos brassos,
 Perque li feu Deus honor,
 Donant li lo sant Sperit
 Qui l feu conexador.
 Que eyl tenia y ueya
 D Israel lo Salvador;
 Mils lo conech Restasi
 Al qual rate la lugor,
 Qui ab gran fe cridaue
 —Merce, merce senyor.—
 Mils lo conech Magdalena
 Apres que feu foylor,
 Qui era fort naffrada
 De naffres de dolor;
 Aytant tost que l tocha
 Ragonech sa error,
 Si que anch puys no feu
 Ni peccat ne foylor.
 Si s feu son germa Latzar
 Per Deu e per Senyor,
 Resuscitantlo del uas
 Ab sospirs e ab plor.
 E quant eyl fo pujat
 En creu, per nostra amor,
 Lo ragonech lo ladre
 Qui l prega ab gran honor,
 Perque eyl li perdona
 Com a uer Salvador.
 Si s feu Centorio
 Qui n era guiyador,
 Mas l erguyl del paratge
 L atura en error.
 E lo soley conech
 Que era son Creador.
 Car en aqueyla hora
 Que espira lo Senyor
 Lo sol retench sos rags
 E tota sa claror,
 Com hom qui s uest de dol
 E s muda de color,
 Axi que per tres hores
 Fo lo mon en foscior:
 Ragonechlo la terra
 Quant se moch ab tremor;
 E conechlo Adam
 Els bons de sa laur,
 Cant los trach del infern
 On hauien tristor.
 E ls mes en Paradis
 On han goig sens temor.

Conegrenlo ls apostols
 Per sobira Senyor
 Per que ls tremes lo sant Spirit
 Qui dona forsa e uigor
 Saber e conexensa
 E parlar e ardor,
 Si que negan martiri
 Anch y puys no ls feu paor,
 Per que los seus dexebles
 Son nostres ancessors.
 Que han fermada la carta
 Ab mort e ab dolor.
 Que Jesus es uer hom,
 E es Deu e Senyor,
 E no uol sos amichs,
 Viuent ab gran richor.
 Car qui al mon pren grans goigs
 Deyla pren tots temps plor:
 Molts son bons testimonis,
 Qui ns mostren sens temor
 Que per so uolch pobresa
 Lo nostre Salvador.
 Que ns mostras dreta uia
 E que ns gitas d error,
 Per so que gran riquesa
 No ns menas en dolor.
 Verge santa Maria
 Regina de dolor,
 Pregats á Jesuchrist
 Fruyt de uostre laur
 Que ns defena e ens quart
 De maluada richor.
 E que ns do Paradis
 No grat nostre foylor. *Amen.*

(*Concluirá.*)

G. LL.

COLECCION DE LEYES Suntuarias.

(CONTINUACION.)

XII.

10 de Junio 1540.

Noverint universi quod anno a nativitate
 Domini MD xxxi, die autem jovis, x mensis
 nii intitulata, coram multo spetabili et nobile
 judomino locumtenente generali et guberna-
 tore regni Majoricarum comparuit honorabilis
 et discretus Petrus Font, notarius, syndicus
 universitatis Majoricarum, et obtulit supplica-
 tionem sequentem.

Senyor molt spectable

Com entre les altres coses concernents al be y publica utilitat sia que los superiors y tenints lo regiment de la cosa publica sien intents en la conservacio dels bens y patrimoni dels particulars, obviant que ningu per abusos despenga y evacue son patrimoni, y per ço en temps passats per diverses vagades fonch posat en la present ciutat y regne limit y modestia en lo vestir, y com en aquest temps se sia introduit gran y intolerable abus en lo vestir, y entre exsesivitats se fan grans y exsesius recamos molt costosos, dels quals feta la despesa nos pot cobrar cosa de ques puxa haver utilitat hagut sguart al que es stat despens en aquells, y per so los magnífichs Jurats de la present ciutat y regne de Mallorques per obviar a dit abus, per lo que incumbeix al offici de ses magnificencias, han proposat en lo consell ultimadament tingut lo abus desus dit, per lo qual consell es stat conclus y determinat que lo dit abus sia corregit. Pertant los magnífichs jurats y lo sindich de la universitat de Mallorques suppliquen y demanen esser statuit y ordenat per V. Spect. Sria. que dits recamos no sien fets y que los fets no sien aportats, sots alguna pena imposadora per V. Sria. a qualsevol axi home com dona qui aquells aportara, y que dita ordinacio sia ab veu de publica crida preconizada per ço que dita saludable ordinacio sia a tots notoria e ignorancia no puxa esser allegada. V. Spect. Sria. etc. Et licet etc Altissimus etc.

Mes avant com en los dies proppasats sia stada feta ordinacio publicada per manament de lo spectable olim lochtinent general, proibint que ningu despenga mes de quoranta liures moneda de Mallorques o quatre brunetes ab gremalles de dol, suppliquen los magnífichs Jurats que dita ordinacio nacio sia iterum per manament de V. Sria. publicada, y que axi la dita ordinacio proibitoria de dits recamos com encara la dita ordinacio sobre los limits de dites gramalles sien posades en lo jurament prestador per los magnífichs jurats y altres officials en lo introit de lur offici. Vostre spectable offici etc. —Altissimus. etc.

Quia que supplicata sunt per magnificos juratos et generalem consilium presentis regni, juxta determinationem dicti generalis con-

silii, super prohibitione dictarum immoderatarum expensarum, videlicet de los recamos, que quidem expense non mediocriter nocere solent similibus et majoribus universitatibus et regnis, quibus necessaria est prohibitio ad preservandum presentem insulam tali morbo, propterea et alias quia juste supplicantibus non est denegandus assensus, predictam supplicationem et omnia in ea contenta laudat et approbat et per ipsorum majori robore et firmitate suam interponit auctoritatem pariter et decretum, et quod expediatur preconem solitum tam super dictos recamos quam super vestibus lugubribus juxta formam alterius preconizationem.—Don Felip de Cervello.

Are hojats que denuncia notifica y mana lo molt spectable y noble Sr. Don Felip de Cervello, conseller de la S. C. R. Mag^t. del emperador y rey nostre Sr., e per la prefata catholica Mag^t. lochtinent y capita general e governador en lo present regne de Mallorca e ylles a aquell adjacents, a tothom generalment de qualsevol grau condicio o stament sien, axi homens com dones, per quant la experiencia ha mostrat en las ciutats que los excessius vestits acostumen posar a total perdicio moltes persones, les quals per tals desordres acostumen venir a total perdicio destruccio y ruina; e com are assenyaladament se sien introduits recamos de or e seda los quals son cosa infructuosa, y poria esser que no proibintse dits recamos causasen irreparable dan a la present ciutat y regne e habitants de aquell, a la qual cosa volent provehir sa senyoria a supplicacio dels magnífichs jurats y precehint determinacio del gran y general consell ha proveit deures levar dita mala introduccio de recamos, no goson ni presumesquen aportar niguna manera de recamos fets ni de nous ne goson fer, sots pena de perdre les dites robes recamades y altre tant com seran stimades, applicadores la tersa part al fisch reyal, laltre ters al hospital general y laltre ters als officials qui faran la tal execucio, irremisiblement exigidora. E nores menys notifica y mana a tothom generalment que inseguint la crida y proibicio del dol excessiu feta per lo spectable predessor de sa senyoria, la qual fins assi no es stada axi integrament observada, niguna persona no gos ni presumesca despendre ni fer robes de dol per mort de qualsevol persones per

mes de xxxx liures o quatre brunetes sots les matexes penes irremisiblement exigidores. E perque ignorancia per algu allegar nos puga mana les presents esser publicades per los lochs acostumats de la present ciutat. E guart se qui guardar se ha. Dats en Mallorques a x de juny M D xxxx—Don Felip de Cervello.

E. K. AGUILÓ.

LA SEO DE MALLORCA.

INVENTARIO DE 1397.

(CONTINUACION.)

(VII.—Palis del altar major.—Veluts vermey's.)

139.—Item unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii, cum tribus imaginibus una quarum est *sancti Martini* et alia *sancte Marie incathedrate* et alia hois (*sic*) flexis genibus existentis, et cum *duobus signis de Rossinyoli*. (a).

140.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum duobus figuris, una quarum est *sancti Ffrancisci* et altera *sancti Mathei* et cum duobus signis pulcris aureis de *figura leonis* et cum uno signo in medio de *letone*.

141.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus imaginibus una quarum est *sancte Cicilie*, et alia *Sede magestatis* et alia *sancte Marie* et cum duobus signis de *undis et barris virmiliis et albis*. (b)

142.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus imaginibus una quarum est *sancti Dalmatii* et alia *Sancti Juliani* et alia *sancti Cosme* cum duobus signis de *arbore et stellis*.

143.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus imaginibus, una quarum est *sancti Simonis* et altera *sancti Petri* in cathedrati et alia *sancti Andree* cum duobus signis *portelli*. (c)

144.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum *nouem imaginibus* videlicet *anunciacionis beate Maria* et *cru-*

(a) Escudo de la familia de este nombre. Su escudo figura en la clave de la capilla de San Martin, de la cual debieron ser patronos ó bienhechores.

(b) Escudo de los Santacilias. Tuvieron patronato en la capilla hoy de Santa Cecilia, en cuya bóveda y retablo figuran sus armas.

(c) La familia Portell, ó Desportell era principalísima en el siglo XIV. En los siguientes apenas se la vé figurar.

cifixi domini Jhu. Xpi. et aparitionis dni. trium regum.

145.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine *sancti Petri* in medio, et cum duobus signis unum *de campana* et *de barris albis et virmiliis* (d) et aliud de *floribus de lilio*. (e)

146.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imaginibus *sanctorum Johannis baptiste* et *Johannis evangeliste* et cum duobus signis *de ponte*. (f)

147.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii, cum imaginibus *sancte Lucie* et *sancte Mngdalene* cum signis duobus, unum quorum est *de undis et barris croceis et virmiliis*, et aliud est *de podio*.

148.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii veteris, cum imaginem *sancti Petri cum duobus signis figure florum lilii* in uno signo, et *rosarium* (g) in altero.

149.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imaginibus *sancti Martini equitantis in equo et pauperis* cum signis *de Rossinyoli*.

150.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmili cum imagine *sancte Marie encathedrate* et cum duobus signis in quorum altero est *signum piscis virmilii*, (h) in altero *rose virmilie*. (i)

(d) Es'e escudo parece ser de los Santacilia ó de los Sant Johan.

(e) Las familias de Jofre, Zaforeza, Tocho y Mon'sj en sus escudos tenian la flor de lis. Tambien les ponía en el suyo Dalmau Mora'ó, notario, poseedor de una caballería en Sóller, que vivía á tíl imos del XIII y primeros del XIV. La flor de lis era á las horas emblema muy socorrido, y estaba muy en boga en Francia y sobre todo en Italia. En la clave de la primera bóveda de la nave de San Pedro, vése un escudo con tales armas que serian sin duda del que la cos'có.

(f) Un individuo de la familia Pont, sería el que pagó la bóveda primera de la nave lateral izquierda, pues allí se distinguen aún sus armas. Tal vez sea el mismo cuyos restos guarda una gran lapida de mármol azul, que ostenta iguales signos bajo dicha bóveda, en el eje de la capilla de Corpus Christi. Los relieves y adornos del escudo están en perfecto estado, y son bellísimos. Lástima que haya desaparecido la inscripción que contenía el nombre del difunto que á juzgar por el hueco que en ella se nota hace presumir que sería de bronce.

(g) Escudo de Rossell. El canónigo Nicolis Rossell fué gran bienhechor de la Seo: fundó un beneficio en el altar de San Honorato, y costeó diferentes objetos del culto de algunos de los cuales llevo hecha mención. Véanse los números 13 y 135, de este inventario. Vivía en una de las casas de la calle hoy del Estudio General, manzana del Deanato, num. 6.

(h) Este emblema figura en los escudos de Duzay, Mell y Sorell.

(i) Escudo de Olezas, ó Vall's. En la bóveda de la nave frente á la capilla de Santa Cecilia, vése un escudo igual.

151.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum crucifixo in medio et cum signis duobus in uno quorum sunt *tres copine* (j) et in altero *barre auree*.

152.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmili cum imagine beate *Marie incathedrate cum Jhu.* et cum duobus *signis de ala nigra.* (l)

153.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine beate *Anne* in ulmis suis teneniis *beatam Mariam* cum duobus *signis florum lilis aureorum.*

154.—Item, unum pannum altaris cum suo frontali panni velluti vermili cum *crucifixo* in medio et cum duobus *signis arboris viridis.*

155.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine incathedrate beate *Marie* cum duobus signis in altero quorum est figura *unicorni*, et altero de *barris liuidis et albis* (m).

156.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine sancti *Petri* cum signis *duobus arboris et ledone.*

157.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum imagine *sancti Xripstofori* cum duobus signis in altero quorum est *crux viridis* et sunt *floris lilii viridis* et in altero est *signum hoc.*

158.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum *Crucifixo* in medio cum duobus *signis de arbore oliuere.*

159.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis pulcris aureis in primo quorum et ultimo est *figura leonis nigri et albi*, et in medio signo est *subtus campus albus et supernus sunt barre auree de sirico livido.*

160.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti vermili cum tribus signis pulcre operatis de auro in primo quorum et ultimo est *campus medietas ejus argenteus* et altera *medietas campus virmilii* et in medio signo sunt *tres turres liuide.*

161.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis pulcris aureis pulcherrime operatis et sunt in eis *figure de Griu* (n) *argenteo et auro* cum quadam *barra liuida* per transuersum.

(j) Este emblema aparece en los escudos de los Jaume, Canals, Dezbach, Salt y Vida.

(l) De Valero?

(m) De Tous?

(n) Griu, parece corrupcion de Gril ó Grill, por cambio de ll en u, muy frecuente.

162.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis in quorum primo et ultimo sunt *barre aduerse auree* et de *sirito liuido* et medium signum erat *figura de serra.*

163.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis in quorum primo et ultimo sunt *barre auree et virmilie* cum una *barra liuida* per transuersum et in medio signo sunt *figure capre et de podadora* (o).

164.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis in quorum primo et ultimo est *figura domus seu mansi* et in medio sunt *unde* et *duo folia lilii albi.*

165.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis in quorum primo et ultimo sunt *cornua aurea cerui*, et in medio est *figure aquile tenentis titulum «sancti Johannis euangeliste.»*

166.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmili cum tribus signis in quorum primo et ultimo sunt *flores lilii albi in campo viridi et virmili* et in medio est *radius solis aureos* (p)

167.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis figurarum *florum lilii liuidorum et alborum.*

168.—Item unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii veteris cum *tribus signis folii figuerie.*

169.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum *tribus signis per transuersum barratis barris aureis et violatis.*

170.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum tribus signis in quorum primo et ultimo est *radius aureus solis* et in medio *floris lilii in campo viridi et rubeo existentes.*

171.—Item, unum alium pannum altaris cum suo frontali panni velluti virmilii cum *tribus signis leonis argentei.*

172.—Item, unum alium pannum cum suo frontali panni velluti virmili cum tribus signis in quorum primo et ultimo sunt *barre argentee et virmilii* et in medio sunt *tres torres liuide.*

LL.

(o) Escudo de D. Artal de Foces ó de Cabrera, gobernador de Mallorca por los años de 1361.

(p) De la familia Aymerich, ó Roig?